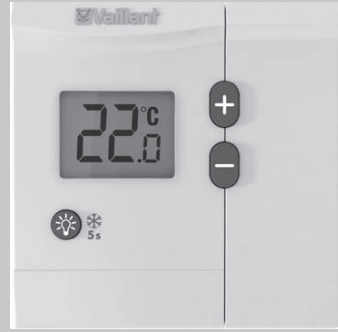


Kullanıcı için

Kullanma kılavuzu



VRT 35; VRT 35f

TR

Yayınlayan/Üretici

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 | D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 | Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de | www.vaillant.de

 **Vaillant**

Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, Vaillant yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur. Ürünün tamir ve bakımı Vaillant teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.
3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

Tüketici hakları

Tüketicinin seçimlik hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - 1.2 Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından

birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma tüketicinin açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

1 Emniyet

1 Emniyet

1.1 Genel emniyet uyarıları

1.1.1 Montaj, sadece yetkili bayi tarafından

Ürün montajı, kontrol, bakım ve onarım çalışmaları ve ayrıca gaz ayarları sadece yetkili bayi tarafından gerçekleştirilmelidir.

1.1.2 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendinizi ve başkalarını tehlikeye atabilir ve maddi hasarlara yol açabilirsiniz.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve birlikte geçerli olan tüm dokümanları itinayla okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı açıklamalarını.

1.1.3 Hatalı çalışma nedeniyle tehlike

- ▶ Regler etrafında oda havasının serbest dolaşabilmesine ve reglerin üstü mobilya, perde veya diğer nesnelere örtülmemesine dikkat edin.
- ▶ Reglerin monte edildiği odada tüm kalorifer vanalarının açık olmasına dikkat edin.
- ▶ Isıtma sistemini sadece teknik bakımdan sorunsuz bir durumdayken çalıştırın.

- ▶ Emniyeti olumsuz etkileyen arıza ve hasarların hemen giderilmesini sağlayın.

1.1.4 Cihazın kapatılması nedeniyle donma sonucu hasar

Isıtma sistemini kapatırsanız, ısıtma sisteminin bazı bölümleri donma sonucunda hasar görebilir.

- ▶ Isı üreticisini elektrik şebekesinden ayırmayın.
- ▶ Isıtma sisteminin ana şalterini „1” konumunda bırakın.

1.1.5 Düşük oda sıcaklığı nedeniyle donma sonucu hasar

Münferit odalarda oda sıcaklığı düşük ayarlandığında ısıtma sisteminin bazı bölümleri donma nedeniyle hasar görebilir.

- ▶ Evde bulunmadığınız süre içinde donmaya karşı koruma önlemi olarak ısıtma sisteminizin işletimde kaldığından ve odaların yeterince ısıtıldığından emin olun.
- ▶ Donmaya karşı koruma fonksiyonunu dikkate alın.

1.2 Cihazın amacına uygun kullanımı

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, sınırlı fiziksel, algılama veya ruhsal yeteneklere veya deneyim ve/veya bilgi eksikliğine sahip kişiler (çocuklar dahil) tarafından, emniyetleri için yetkili kişilerce gözetilmedikleri veya ürünün nasıl kullanılacağı hakkında bilgilendirilmedikleri sürece kullanılmamalıdır.

Çocukların ürünle oynamasına izin vermeyin.

Bu regler ile kazanlı bir ısıtma sistemi kontrol edilebilir.


Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- Cihazın ve sistemin diğer bileşenleri ile birlikte verilen kullanım, montaj ve bakım kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir.

Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

1.3 CE-İşareti

 CE işareti, ürünlerin tip etiketi doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelendirir.

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm işletme kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

3 Cihazın tanımı

3.1 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki cihazlar için geçerlidir:

Ürün tipleri ve ürün numaraları

	Türkiye
VRT 35	0020159365
VRT 35f	0020159368

Cihazın ürün numarası tip etiketinde bulunmaktadır.

3.2 Seri numarası

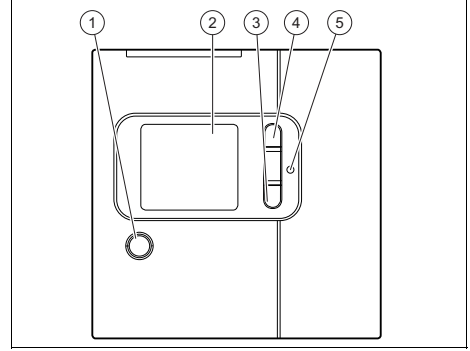
Seri numarasının altıncı rakamından 16ncı rakamına kadar olan sayı ürün numarasını belirtir.

Seri numarası, oda termostatının arka tarafındaki bir levhanın üzerinde bulunmaktadır.

3.3 Cihazın yapısı

3.3.1 Kumanda elemanlarına genel bakış

Oda termostatı



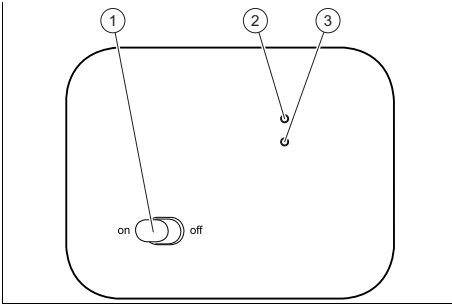
1 Donmaya karşı koruma ve arka plan aydınlatması düğmesi

2 Ekran
3 Ayar düğmesi (bir değeri azaltma veya seçim imkanları arasında gezinme)

4 Ayar düğmesi (bir değeri arttırma veya seçim imkanları arasında gezinme)
5 Parazit giderme tuşu

Kablosuz alıcı birim

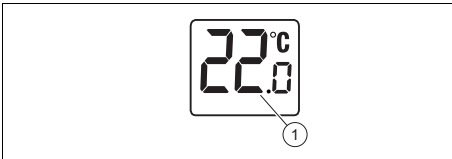
Geçerlilik: Kablosuz oda termostati



- 1 ON-/OFF şalteri
- 2 Yeşil LED yanıyor (kablosuz alıcı birim ve oda termostati arasındaki ısıtma talebini aktarma)
- 3 Kırmızı LED yanar (kablosuz alıcı birim açık)

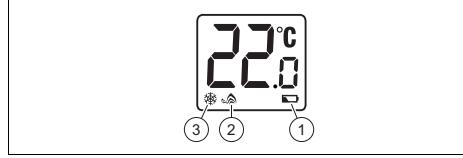
4 Kullanım

4.1 Ana ekran tanımı



- 1 Oda sıcaklığının (5 ile 45 °C arası) veya istenilen sıcaklığın ayar modunda (5 ile 35 °C arası) gösterimi

4.2 Farklı fonksiyonların gösterge tanımı



- 1 Piller zayıf
- 2 Isıtma talebi kazana gönderildi
- 3 Donmaya karşı koruma etkinleştirildi

5 İşleyiş ve ayarlar

5.1 Kaloriferin kullanılması

Oda termostati, ısıtma sistemini oda sıcaklığına ve istenilen sıcaklığa göre kontrol eder.

5.2 Güncel istenilen sıcaklığın görüntülenmesi

- ▶ İstenilen sıcaklığı görüntülemek için « +\- » düğmelerinden birine basın.
- ◁ Güncel istenilen sıcaklık 3 saniye boyunca gösterilir.

5.3 Ayar prensibi

- ▶ Seçilen ayarı değiştirmek için « +\- » düğmelerine basın.
- ▶ Yeni ayar devralınana kadar 3 saniye bekleyin.
- ◁ Sonraki ayar seçilir.

5.4 Fabrika ayarlarına dönme

- ▶ RESET düğmesine basın.
- ◁ Bu işlemde oda termostatının tüm kişisel ayarları silinir.

6 Temizlik ve bakım

5.5 Geçici kapatma

Geçici kapatma ile piller korunabilir.

Oda termostatu bu durumda kazana artık ısıtma talebi göndermez.

- ▶ « +\- » düğmelerine 3 saniye boyunca aynı anda basın.
 - ◁ Geçici kapatma etkin.
 - ◁ Ekran kapalı.
 - ◁ Tüm ısıtma fonksiyonları devre dışı.
- ▶ Yeniden devreye almak için bir tuşa basın.
 - ◁ Geçici kapatma devre dışı.
 - ◁ Cihaz programlamaya göre tekrar çalışmaya başlar.

5.6 Donmaya karşı koruma

Donmaya karşı koruma fonksiyonu, ısıtma sistemini ve daireyi donmalara karşı korur. Donmaya karşı koruma sıcaklığı 5 °C olarak sabit ayarlanmıştır.

Isıtma programı devre dışı bırakılır.

- ▶ « ❄ » tuşuna 5 saniye boyunca basın.
 - ◁ ❄ sembolü ekranda yanıp söner.
 - ◁ Donmaya karşı koruma etkindir.
 - Donmaya karşı koruma için istenen oda sıcaklığı: 5 °C
- ▶ « ❄ » tuşuna 5 saniye boyunca basın.
 - ◁ ❄ sembolü ekranda söner.
 - ◁ Donmaya karşı koruma devre dışı.

6 Temizlik ve bakım

6.1 Reglerin temizlenmesi

1. Regler gövdesini nemli bir bez ile temizleyin.
2. Kumanda elemanlarına ve ekrana hasar verebilecek aşındırıcı veya temizleme maddeleri kullanmayın.

6.2 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

Koşullar: Oda sıcaklığı programlanan sıcaklığa ulaşmaz.

- ▶ Cihazın monte edildiği odadaki radyatörlerde termostatik vanaların tamamen açık olmasını kontrol edin.

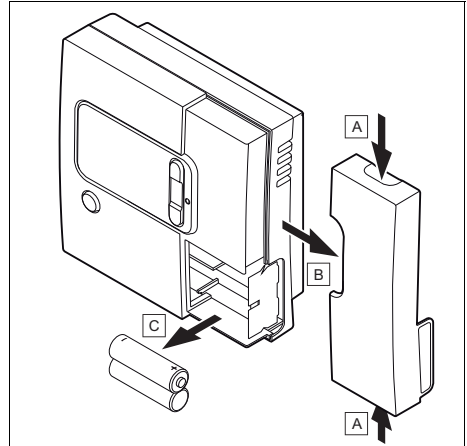
Koşullar: Oda termostatu ekranı kapalı.

- ▶ Oda termostatu pillerinin pil bölmesine doğru yerleştirilmiş olmasını kontrol edin.
- ▶ Pillerin doğru kutuplamasını kontrol edin.
- ▶ Pillerin boş olmadığından emin olun.

Koşullar: Aktarım hatası

- ▶ Kazanın açık olduğundan emin olun.
- ▶ Oda termostatu pillerinin pil bölmesine doğru yerleştirilmiş olmasını kontrol edin.
- ▶ Pillerin doğru kutuplamasını kontrol edin.
- ▶ Pillerin boş olmadığından emin olun.

6.3 Pillerin değiştirilmesi



1. Oda termostatının pil bölmesi kapağını açın.
2. Pilleri çıkarın.

3. Pilleri yeni AA LR6 tipi ALKALINE pillerle, kutuplamayı dikkate alarak değiştirin (artı ve eksi kutbu yönü).

7 Ürünü nihai kapatma

- ▶ Ürünün bir yetkili bayi tarafından kapatılmasını sağlayın.

8 Ürün ve aksesuarların imha edilmesi

- ▶ Ürünü ve aksesuarları ev çöpüne atmayın.
- ▶ Ürünün ve tüm aksesuarların usulüne uygun imha edilmesini sağlayın.
- ▶ Geçerli tüm talimatları dikkate alın.

9 Garanti ve müşteri hizmetleri

9.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

9.2 Müşteri hizmetleri

Servis iletişim bilgilerini, arka sayfada belirtilen adresten veya www.vaillant.com.tr internet adresinden edinebilirsiniz.



0020197171_00 ■ 15.10.2014 R1

Vaillant ısı San. ve Tic. Ltd. Şti.

Çengelköy Bahçelievler Mah. Bosna Bulvarı 146 ■ 34688 Üsküdar / İstanbul

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 02 16 558 80 00

Fax 02 16 462 34 24

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

Ankara Bölge Müdürlüğü

Kızılırmak Mahallesi 1442 sk. 4 ■ 06510 Çukurambar / Ankara

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 03 12 594 70 00

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

Bursa Bölge Müdürlüğü

Dikkaldırım Mah. Zümrüt Sk. 48 ■ 16090 Osmangazi / Bursa

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 02 24 234 27 29

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

Eskişehir Bölge Müdürlüğü

Kızılcıklı Mahmut Pehlivan Cad. 51/A ■ 26130 Hoşnudiye / Eskişehir

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 02 22 221 77 09

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

İzmir Bölge Müdürlüğü

Akçay Cad. 143 ■ 35410 Gaziemir / İzmir

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 02 32 252 18 81

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

Kayseri Bölge Müdürlüğü

Sivas cad. Kardelen Apt. 218/1 ■ 38030 Kiliçaslan / Kayseri

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 03 52 224 52 03

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr